



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Affaires intérieures

Dossier suivi par : Teresa MONGELLI
Tél. : 247-74617
E-mail : teresa.mongelli@mai.etat.lu

Au président de l'Office Social d'Esch-sur-Alzette
21, rue Louis Pasteur
L-4276 Esch-sur-Alzette

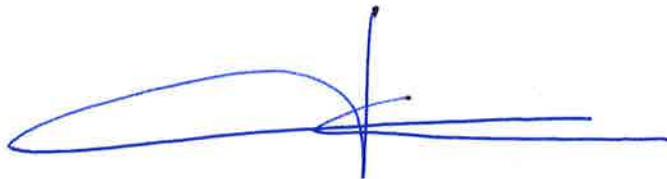
Luxembourg, le 30 septembre 2025

Objet : Bilan et compte de profits et pertes de l'exercice 2023 de l'Office Social d'Esch-sur-Alzette

Brm.- Renvoyé au président de l'Office Social d'Esch-sur-Alzette avec les observations consignées dans le rapport de vérification ci-joint.

Le président est prié de prendre position par écrit sur les observations formulées dans le rapport de vérification et de soumettre le bilan et le compte de profits et pertes, accompagnés des documents précités, aux délibérations du conseil d'administration et du conseil communal de la Ville d'Esch-sur-Alzette pour les arrêter provisoirement. Ensuite, le président veillera à retourner le bilan et le compte de profits et pertes au Ministre des Affaires intérieures qui les arrête définitivement.

Pour le Ministre des Affaires intérieures,



Marc Thiltgen
Conseiller





Dossier suivi par : T. Mongelli / J. Ley

Rapport de vérification du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 2023 de l'Office Social d'Esch-sur-Alzette

En exécution des articles 163 et 170 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ainsi que de l'article 33 de la loi modifiée du 18 décembre 2009 organisant l'aide sociale, la vérification par sondages du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 2023, les 16 et 17 septembre 2025, a donné lieu aux observations suivantes :

1. Suivi des contrôles antérieurs

Bénéficiaires sous gestion

A l'instar des observations soulevées dans le rapport de vérification du 1^{er} juin 2022 relatif au bilan et au compte de profits et pertes de l'exercice 2020 et celui du 10 novembre 2023 relatif aux bilans et aux comptes de profits et pertes des exercices 2021 et 2022, il a été constaté que le compte 4852800001 *Fonds des bénéficiaires sous gestion* présente un solde créditeur de 30.943,12 € au 31 décembre 2023.

Dans ce contexte, il s'est avéré que les services de l'Office Social d'Esch-sur-Alzette n'avaient pas été en mesure de rapprocher le solde des relevés extra-comptables détaillant les fonds appartenant aux différents bénéficiaires sous gestion, présentés lors du contrôle sur place, avec le solde de la balance générale.

Les responsables de l'Office Social d'Esch-sur-Alzette sont dès lors invités à procéder aux régularisations qui s'imposent, et ce, en concordance avec la prise de position du président du 7 décembre 2023.

2. Transmission tardive du bilan et du compte de profits et pertes

Le bilan et le compte de profits et pertes de l'exercice 2023 sont parvenus au Ministre des Affaires intérieures en date du 17 janvier 2025, soit plus de six mois après la date limite prévue à cet effet.

Par conséquent, il convient de rappeler l'article 161, alinéa 1^{er}, de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 qui est également applicable aux établissements publics placés sous la surveillance des communes et qui dispose que :

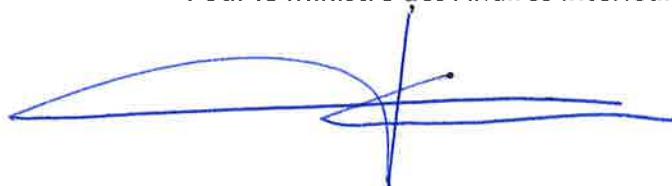
« Dès la clôture définitive de l'exercice et au plus tard le 30 juin de l'année suivant l'exercice financier, le compte administratif est établi par le collège des bourgmestre et échevins et le

compte de gestion par le receveur communal. Les deux comptes sont transmis sans délai au ministre de l'Intérieur. ».

Dorénavant, les responsables de l'Office Social d'Esch-sur-Alzette sont priés de respecter les dispositions légales.

Le président de l'Office Social d'Esch-sur-Alzette est prié de prendre position par écrit sur les observations formulées ci-avant. En vertu des articles 163, 170 et 173 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, le bilan et le compte de profits et pertes, accompagnés du présent rapport de vérification et de la prise de position du président, sont à soumettre au conseil d'administration de l'office social et au conseil communal de la Ville d'Esch-sur-Alzette pour être arrêtés provisoirement. Ensuite, ils sont à retourner au Ministre des Affaires intérieures pour être arrêtés définitivement.

Pour le Ministre des Affaires intérieures,



Marc Thiltgen
Conseiller

Bilan Actif

Date d'arrêté de compte 31.12.2023

	2022	2023
IMMOBILISATIONS		
Immobilisations Corporelles		
Terrains		
Valeur d'acquisition		
Cumul des amortissements		
Constructions		
Valeur d'acquisition		
Cumul des amortissements		
Installations techniques et machines		
Valeur d'acquisition		
Cumul des amortissements		
Mobilier		
Valeur d'acquisition		
Cumul des amortissements		
Véhicules		
Valeur d'acquisition		
Cumul des amortissements		
COMPTES DE TIERS		
Créances résultant de ventes et prestations de services	1 473 936,89	1 480 630,21
Créances clients inférieures à un an	1 389 467,67	1 372 335,06
Autres créances	1 389 467,67	1 372 335,06
Autres Créances d'une durée inférieure à un an	84 469,22	108 295,15
Administration de l'Enregistrement et des Domaines	84 469,22	108 295,15
Créances fiscales et envers la sécurité sociale	10,88	294,43
Fournisseurs avances	650,00	
Créances à établir sur les bénéficiaires		
Salaires et autres rémunérations payés d'avance	83 808,34	108 000,72
Fonds des Bénéficiaires sous Gestion		
Comptes de transit		
Tiers soldé sur l'exercice suivant		
Autres		
COMPTES FINANCIERS		
Avoirs en banque	356 466,89	553 860,32
CCRA-CC1 LU96 0090 0000 6000 0049	356 466,89	553 860,32
BCEE-CC1 LU12 0019 5001 2060 7000	18 479,18	18 475,38
BCEE-AT7 LU34 0019 1014 2368 6000	205 538,95	399 086,26
Caisse	132 448,76	136 298,68
Caisse		
Transfert de Fonds		
Total:	1 830 403,78	2 034 490,53

Bilan Passif

Date d'arrêté de compte 31.12.2023

	2022	2023
FONDS		
Fonds de Roulement Esch	542 655,00	549 375,00
RESERVES		
Réserves : Dons	6 050,00	6 050,00
RESULTATS		
PROVISIONS		
Autres provisions d'exploitation		84 539,36
COMPTE DE TIERS	1 281 698,78	1 394 526,17
Créances dettes vis à vis des clients/notes de crédit		300 515,62
Dettes sur achats et prestations de services	1 025 774,65	781 502,31
Avances Clients	12 271,58	2 718,61
Dettes fiscales et envers la sécurité sociale	181 775,51	274 934,30
Dettes fiscales	79 949,98	115 446,59
Administration des contributions directes	79 949,98	115 446,59
Administration de l'enregistrement et des domaines		
Dettes au titre de la sécurité sociale	101 825,53	159 487,71
Centre Commun de Sécurité Sociale	63 750,45	101 937,64
Autres organismes sociaux	38 075,08	57 550,07
Autres dettes	60 050,78	30 943,12
Autres dettes diverses d'une durée inférieure à un an	60 050,78	30 943,12
Dettes vis-à-vis des Bénéficiaires		
Fonds des Bénéficiaires sous Gestion	60 050,78	30 943,12
Dépôts et Cautionnements Reçus		
Comptes de transit	1 826,26	3 912,21
Tiers soldé sur l'exercice suivant	1 826,26	
Autres		3 912,21
Total:	1 830 403,78	2 034 490,53

Compte de Résultat - Charges

Date d'arrêté de compte 31.12.2023

	2022	2023
MARCHANDISES - MATIERES PREMIERE - CONSOMMABLES	36 261,54	17 008,24
Fournitures consommables	16 653,71	17 008,24
Matériel informatique destiné à la revente	19 607,83	
AUTRES CHARGES EXTERNES	707 371,14	397 332,70
Loyers et charges locatives	140 797,99	146 598,85
Immeubles	104 699,87	109 714,85
Matériels et Equipements	36 098,12	36 884,00
Sous-traitance, entretiens et réparations	4 975,10	4 994,87
Rémunérations d'intermédiaires et honoraires	19 160,95	15 071,89
Primes d'assurance	11 915,92	4 397,79
Marketing et communication	15 256,38	10 594,09
Transport : biens et personnes		
Frais de personnel extérieur à l'office social	510 575,30	210 871,26
Charges externes diverses	4 689,50	4 803,95
FRAIS DE PERSONNEL	1 735 830,83	2 140 160,11
Rémunérations des salariés	1 735 830,83	2 140 160,11
Autre personnel de l'office social		
AMORTISSEMENTS		
Dotations aux corrections de valeur sur immobilisations corporelles		
Corrections de valeur sur immobilisations corporelles		
Corrections de valeur sur terrains		
Corrections de valeur sur constructions		
Corrections de valeur sur installations techniques et machines		
Corrections de valeur sur mobilier		
Corrections de valeur sur véhicules		
AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION	1 054 626,27	1 295 763,17
Redevances droits, licences, ...		
Indemnités	6 980,11	6 948,28
Jetons	9 230,00	9 945,00
Pertes sur créances irrécouvrables (décharges)	207 133,54	159 151,92
Impôts et taxes et versements assimilés		
Autres charges d'exploitation diverses	831 282,62	1 035 178,61
Participations aux frais et transferts courants des Administrations publiques		
Aides	831 282,62	1 035 178,61
Aides aux personnes dans le besoin	831 282,62	1 035 178,61
DOTATIONS		
Dotations aux autres provisions d'exploitation		84 539,36
CHARGES FINANCIERES	15,69	
Intérêts bancaires	15,69	
RESULTAT DE L'EXERCICE		
Total:	3 534 105,47	3 850 264,22

Compte de Résultat - Produits

Date d'arrêté de compte 31.12.2023

	2022	2023
CHIFFRE D'AFFAIRES		
Prestations de services		
Repas sur roues		
Impôts et taxes		
Autres éléments du chiffre d'affaires		
Locations		
AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION		
Subventions d'exploitation	3 533 703,78	3 846 297,80
Loterie nationale	3 194 325,03	3 804 585,54
Participation au déficit	223 067,46	271 283,87
Participation de l'Etat	2 971 257,57	3 533 301,67
Participation des communes membres	1 756 574,90	2 109 874,74
Autres produits d'exploitation divers	1 214 682,67	1 423 426,93
	339 378,75	41 712,26
PRODUITS FINANCIERS		
Intérêts bancaires	401,69	3 866,42
	401,69	3 866,42
PRODUITS EXCEPTIONNELS		
Autres produits		100,00
		100,00
RESULTAT DE L'EXERCICE		
Perte de l'exercice		
Total:	3 534 105,47	3 850 264,22

BALANCE 2023

No Cpte	Libellé	Débit	Crédit	Solde
1081100001	Fonds de Roulement		549 375,00	-549 375,00
138370000	Réserves : Dons et legs		6 050,00	-6 050,00
188180000	Autres provisions : Provisions d'exploitation - Autres provisions d'exploitation.		84 539,36	-84 539,36
1	COMPTE DE CAPITAUX		639 964,36	-639 964,36
401100000	Centralisateur Clients	6 323 028,21	4 950 693,15	1 372 335,06
401500000	Clients créditeurs		300 515,62	-300 515,62
421712000	Créance sur le Centre Commun de la Sécurité Sociale (Avances)	245 555,07	346 164,61	-100 609,54
421881000	Fournisseurs : avances et acomptes versés	650,00	650,00	0,00
42188800010	Avances récupérables - Cautionnement	82 371,13	82 371,13	0,00
4218880001	Avances remboursables par le Bénéficiaire de l'Aide Sociale	90 951,97	90 951,97	0,00
4218880002	Avances récupérables auprès de la Caisse Nationale de Santé	167 392,40	167 392,40	0,00
4218880003	Avances récupérables auprès du Fond National de Solidarité	124 734,59	124 734,59	0,00
4218880004	Avances récupérables auprès de la Caisse Nationale de Prestation Familiale	119 861,03	119 861,03	0,00
4218880005	Avances récupérables auprès de l'Administration de l'Emploi	900,00	900,00	0,00
4218880007	Avances récupérables de la Caisse Nationale d'Assurance Pension	1 700,00	1 700,00	0,00
4218880008	Avance TPS facturé par la CNS – Remboursable par le bénéficiaire	30 515,19	30 515,19	0,00
421888000	Clients : Avances et acomptes reçus	17 708,80	20 427,41	-2 718,61
441110000	Centralisateur Fournisseurs	4 821 885,56	5 603 387,87	-781 502,31
461240000	Retenue d'impôt sur les traitements et salaires	404 266,18	519 712,77	-115 446,59
4621200001	Dette CCSS - CNS - Caisse Nationale de Santé/ Maternité-Soins	106 019,76	106 186,06	-166,30
4621200002	Dette CCSS - CNS - Caisse Nationale de Santé/ Maternité-Espèces	1 376,92	1 376,92	0,00
4621200003	Dette CCSS - Décompte	261 866,45	261 866,45	0,00
462130000	Dette CCSS - CNAP - Caisse Nationale d'Assurance Pension	222 129,34	223 133,72	-1 004,38
4621800001	Dette CCSS - Accident du Travail	23 436,12	23 510,94	-74,82
4621800002	Dette CCSS - Mutualité	3 537,55	3 244,47	293,08
4621800004	Dette CCSS - STM - Santé au Travail	372,71	371,36	1,35
462810000	Dette CCSS - Assurance Dépendance	24 347,20	24 429,80	-82,60
462841000	Dette vis-à-vis de la Chambre Professionnelle des Fonctionnaires	595,00	595,00	0,00
462842000	Dette vis-à-vis de la Chambre Professionnelle des Salariés	2 415,36	2 415,36	0,00
4628800001	Caisse de Prévoyance des Fonctionnaires Communaux (part patronale + fonctionnaire))	501 539,22	559 089,29	-57 550,07
471410000	Personnel - Rémunérations nettes	1 806 218,85	1 698 218,13	108 000,72
471481000	Personnel - Autres - Cessions	3 925,75	3 925,75	0,00
485180000	Compte d'attente	507 344,40	507 344,40	0,00
4852800001	Fonds des Bénéficiaires sous Gestion	111 714,50	142 657,62	-30 943,12
4852800002	Fonds de Roulement - Variation de l'exercice	6 720,00	6 720,00	0,00
4852800003	Comptes transitoires	2 914,69	2 914,69	0,00

BALANCE 2023

No Cpte	Libellé	Débit	Crédit	Solde
485280000	Comptes de régularisation : Autres comptes transitoires		3 912,21	-3 912,21
4	COMPTES DE TIERS	16 017 993,95	15 931 889,91	86 104,04
513110191	BCEE CC1 LU12 0019 5001 2060 7000	5 424 731,79	5 025 645,53	399 086,26
513110901	CCRA CC1 LU96 0090 0000 6000 0049	18 479,18	3,80	18 475,38
513210197	BCEE AT7 LU34 0019 1014 2368 6000	136 315,18	16,50	136 298,68
5171000002	Compte de la Banque de Compensation	1 125 040,06	1 125 040,06	0,00
5	COMPTES FINANCIERS	6 704 566,21	6 150 705,89	553 860,32
TOTAL 1 - 5		22 722 560,16	22 722 560,16	0,00

BALANCE 2023

No Cpte	Libellé	Débit	Crédit	Solde
603200000	Fournitures consommables: Produits d'entretien	47,64		47,64
603500000	Fournitures consommables: Fournitures de bureau	16 960,60		16 960,60
611120000	Loyers et charges locatives : Bâtiments	109 714,85		109 714,85
611223800	Loyers et charges locatives: Matériel informatique - Autre	36 884,00		36 884,00
612130000	S-T Services Administratifs et Financiers	4 994,87		4 994,87
613330000	Frais de compte	408,50		408,50
613481000	Honoraires de consultation externe et d'expertise	14 663,39		14 663,39
613484200	Honoraires des autres professions de santé	948,28		948,28
614110002	Assurances	2 198,90		2 198,90
614120000	Assurances sur véhicules	24,59		24,59
614600000	Assurance responsabilité civile	2 174,30		2 174,30
615180000	Frais marketing et publicité: Autres achats de services publicitaires	8 908,78		8 908,78
615212400	Frais déplacements et représentation - Personnel: Frais de route liés à l'utilisation de véhicules privés	745,55		745,55
615241000	Frais de réception	858,28		858,28
615310000	Timbres	81,48		81,48
618110000	Documentation générale	1 139,45		1 139,45
618210000	Frais de colloques, séminaires, conférences du personnel administratif et de direction	303,00		303,00
618700000	Cotisations aux associations professionnelles	100,00		100,00
618821000	Frais de Formation du Personnel administratif	3 261,50		3 261,50
621000000	Rémunérations brutes à ventiler	1 844 892,63		1 844 892,63
621810000	Frais de personnel: Bonification d'intérêts liée à un prêt hypothécaire	2 044,67		2 044,67
622800000	Frais de personnel: Autre personnel temporaire	2 442,39		2 442,39
623000000	Charges sociales (part patronale) - à ventiler -	290 780,42		290 780,42
642200000	Indemnités aux membres des organes d'administration	6 000,00		6 000,00
643200000	Jetons de présence aux membres des organes d'administration	9 945,00		9 945,00
645310000	Pertes sur créances irrécouvrables: Décharges de l'office social	159 151,92		159 151,92
6482120001	Personnel prêté à l'entité par entité du secteur communal	210 871,26		210 871,26
648212000	Participations à caractère spécifique	364 924,83		364 924,83
648311120	Argent de poche	11 910,00		11 910,00
648311800	Autres aides financières non affectées	9 969,10		9 969,10
648312100	Honoraires médicaux	82 718,26		82 718,26
648312200	Honoraires des autres professions de santé	6 486,84		6 486,84
648312300	Frais d'hospitalisation	18 401,05		18 401,05
648312400	Frais d'analyse	4 109,48		4 109,48
648312500	Frais pharmaceutiques	11 853,43		11 853,43
648312800	Autres prises en charge de frais médicaux, hospitaliers et frais pharmaceutiques	3 248,51		3 248,51

BALANCE 2023

No Cpte	Libellé	Débit	Crédit	Solde
648313300	Honoraires juridiques	2 891,88		2 891,88
648314000	Aides aux personnes dans le besoin: Prise en charge de frais d'assurance	100 301,25		100 301,25
648315120	Frais de tenue de ménage: Electricité	18 968,99		18 968,99
648315130	Frais de tenue de ménage: Gaz	11 026,13		11 026,13
648315210	Aides au logement: Loyer	77 893,99		77 893,99
648315220	Aides au logement: Garantie de loyer	6 850,00		6 850,00
648315240	Aides au logement: Mobilier et électroménager	12 894,41		12 894,41
648315280	Autres aides au logement	50 403,11		50 403,11
648315310	Frais d'alimentation	198 360,20		198 360,20
648315330	Frais d'habillement	514,00		514,00
648315400	Aides au transport	20,00		20,00
648315800	Autres aides aux besoins quotidiens	11 297,34		11 297,34
648316110	Secours - Frais de Justice	643,84		643,84
648316200	Prise en charge des taxes communales	12 029,97		12 029,97
648316800	Autres aides aux besoins inhabituels	1 515,00		1 515,00
648318100	Aides aux personnes dans le besoin: Frais d'inhumation	1 881,41		1 881,41
648318800	Aides aux personnes dans le besoin: Autres aides	2 230,80		2 230,80
648331000	Aides aux enfants: Fournitures en nature aux élèves	570,68		570,68
648336000	Aides aux enfants: Frais de garde d'enfants	11 264,11		11 264,11
649800000	Dotations aux autres provisions d'exploitation	84 539,36		84 539,36
6	COMPTE DE CHARGES	3 850 264,22		3 850 264,22
744550000	Dotations aux gains réalisés par la Loterie Nationale		271 283,87	-271 283,87
7446200001	Contribution du MIFA au déficit de l'O.S.		1 243 254,30	-1 243 254,30
7446200002	Contribution du secteur communal au déficit de l'O.S.		1 423 426,93	-1 423 426,93
7446200004	Contribution du SNAS/ONIS suivant Convention		836 153,84	-836 153,84
748380000	Autres remboursements		6 467,30	-6 467,30
7483920001	Remboursements mutualité et Caisse de Sécurité Sociale - TPS		30 466,60	-30 466,60
7483920002	Remboursements des Cotisations des Bénéficiaires par le Centre d'Affiliation		22 973,38	-22 973,38
748800000	Autres produits d'exploitation divers		12 271,58	-12 271,58
7552100001	Intérêts sur Comptes Bancaires		3 866,42	-3 866,42
768880000	Autres produits exceptionnels divers		100,00	-100,00
7	COMPTE DE PRODUITS		3 850 264,22	-3 850 264,22
TOTAL 6 - 8		3 850 264,22	3 850 264,22	0,00
TOTAL		26 572 824,38	26 572 824,38	0,00